

### maría eugenia **QUIJANO**

#### **SWORN TRANSLATOR**

+54 11 53886076 / +1 (561) 872-1154

meqtrans@gmail.com

linktr.ee/meqtranslations

#### PROFESSIONAL PROFILE

Experienced Sworn Translator with a strong background in language precision and project management. Specialized in immigration-related documentation and technical translations. Adept at leveraging technology to enhance translation efficiency, ensuring quality and consistency. Committed to continuous learning and delivering accurate, culturally adapted content.

#### **SKILLS & CAT TOOLS**

- Microsoft Office
- Google Docs & Workspace
- Applied Artificial Intelligence
- Data Management and Cloud Collaboration
- Design and Presentation Tools: Canva
- TRADOS STUDIO
- Smartcat
- MemoQ
- Phrase
- Wordfast
- BWX
- Plunet: Project Management System
- Control Quality: MyStilus, ProWritingAid,
   WhiteSmoke, Grammarly, BonPatron, Spellboy
- Xbench, Verifika, QA Distiller, AceProof

#### **EDUCATION**

#### **POSTGRADUATE STUDIES**

#### "POSTGRADUATE CERTIFICATE IN TRANSLATION SKILLS"

Studied at City University of London in association with Association of Sworn Translators of the city of Buenos Aires. 6 Modules passed. Completed in December **2011** 

## UNIVERSITY STUDIES: UNIVERSIDAD DEL SALVADOR

Degree: Sworn Translator of English College of History and Arts. School of Modern Languages Completed in **2001** 

#### UNIVERSIDAD DEL SALVADOR

Scientific and Literary Translation of English College of History and Arts. School of Modern Languages First and second year completed in 2006-7

#### **SPECIALIZATION**

#### **IMMIGRATION TRAINING INSTITUTE**

Immigration Consultant/Document Preparer Level I, II and III completed

2024 - 2025

#### PROFESSIONAL AFFILIATIONS

- AMERICAN TRANSLATORS ASSOCIATION (ATA)
- COLEGIO DE TRADUCTORES DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

#### PROFESSIONAL EXPERIENCE

# FREELANCE TRANSLATOR | SPECIALIZED IN LEGAL & IMMIGRATION TRANSLATION

DELIVERED HIGH-QUALITY TRANSLATIONS FOR AGENCIES AND COMPANIES ACROSS DIVERSE INDUSTRIES, ENSURING PRECISION, COMPLIANCE, AND CULTURAL ACCURACY.

#### TRANSLATION AGENCIES (SELECTION)

- COSMIC GLOBAL PRIVATELIMITED
- CRYSTAL HUES
- Doyn Consultant Uk Ltd
- IEB Translation Services
- eTRANSLATION SERVICES
- TRANSFECTIVE
- Lanthouse Services
- Somya Translators Pvt. Ltd.
- GLOBIBO
- InterPreter Incorporation
- EasyTranslate
- Seprotec
- Flix Translation s
- GoBetween LSP
- Valuepoint Knowledgeworks -
- Vie Support Language Services Private Limited
- Language Solutions
- On Point Translations
- Elite Translations
- Lew Idiomas
- WeLead Translations Inc
- Trusted Translations
- MP Media Production
- E-Word
- Round Table Studio S.A.
- Technica Estudio Integral
- Elem Translations
- In Touch Languages
- Business Language Services

#### **CORPORATE CLIENTS**

- LEGAL & IMMIGRATION: IMMIGRATION CASE DOCUMENTATION FOR VARIOUS CONSULTANCIES AND LAW FIRMS
- PHARMACEUTICAL & HEALTH: SIDUS PHARMACEUTICAL COMPANY, LABORATORIOS BAGÓ S.A.
- BUSINESS & TECH: TOVTS, AUTOSAL S.A., CANTERAS DEL MUNDO